

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 75 (2019)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Zweisprachigkeit in der Schweiz  
**Autor:** Basler, Patti  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-866467>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zweisprachigkeit in der Schweiz

I de Schwiz isch mer sich a Mehrsprachigkeit gwöhnt.  
Mer list immer alles dopplet.

Ankunft / Arrivée  
Abfahrt / Départ

Und immer miteme Schrägstrich, immer mit somene  
Schrägstrich dezwüsche  
Mer weiss, das womer list, stoht grad nomol:  
Gliiche Inhalt, anders Wort:

Danke / Merci  
Bitte / S.V.P.

Und meischtens hetts de no e Pfil, womer gseht, i weli  
Richtig dasses goht:  
Eingang / Entrée  
Ausgang / Sortie

Und letschti bini innere Beiz gsi und ha s'WC gsuecht.  
De hetts au sone Pfil gha. Und drunder isch gstande:

Toiletten / Kegelbahn